Ἀρ. 21

Πατριαρχικὸν γράμμα πρὸς ἓξ προκρίτους τῆς πολιτείας ὁριζομένους πρὸς ἐπιστασίαν ἐπὶ τῆς ἐκτελέσεως τῶν ὅρων τοῦ δανείου

(Κώδ. ΙΙ, σελ. 105, ἔτ. 1830, VI 21)

Ἀγαθάγγελος ἐλέῳ Θεοῦ ἀρχιεπίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως Νέας Ρώμης καὶ οἰκουμενικὸς πατριάρχης.

Τιμιώτατοι ὅ τε κὺρ Βοῦλκος Θεοδώρου, ὁ κὺρ Ἀθανάσιος Γκιουμοὺς γκερδάν, ὁ κὺρ Χ'' Νένος, ὁ κὺρ Χ'' Γιοβάννης, ὁ κὺρ Νικόλας Γιαζιτζῆς καὶ ὁ κὺρ Βλασάκης Τόντζουλος, πρόκριτοι τῆς πολιτείας Φιλιππουπόλεως, τέκνα ἐν Κυρίῳ ἀγαπητὰ τῆς ἡμῶν μετριότητος χάρις εἴη ὑμῖν καὶ εἰρήνη παρὰ Θεοῦ. Ἔστω γνωστὸν ὅτι θεοφιλής τις καὶ φιλόπτωχος χριστιανὸς ἀφιερώσας πρὸς τοὺς πτωχοὺς ὁμογενεῖς τῆς πολιτείας ταύτης γρ. δέκα χιλιάδας συνισταμένας εἰς δύο αὐλικὰς ὁμολογίας Φιλιππουπόλεως ἐπὶ τῷ διανέμεσθαι τὸν ἐτήσιον αὐτῶν τόκον τοῖς πτωχοῖς δὶς τοῦ ἐνιαυτοῦ κατὰ τὸ Πάσχα καὶ τὰ Χριστούγεννα, ἐξῃτήσατο καὶ γράμμα πατριαρχικὸν ἡμῶν καὶ συνοδικὸν ἐπὶ μεμβράνης σιγγιλιῶδες, δι᾽ οὗ διατάττονται τὰ τῆς ἀφιερώσεως ταύτης ἐν ῥηταῖς περιλήψεσι καὶ συγχρόνως ἀποκαθίστασθε ἡ τιμιότης ὑμῶν ἔφοροι καὶ προστάται τοῦ θεοφιλοῦς ἔργου ἡ τιμιότης σας μετὰ τοῦ κατὰ τόπον ἀρχιερέως ἐπί τε τῇ ἐνεργείᾳ καὶ διηνεκεῖ αὐτοῦ ἐξακολουθήσει καὶ ἐπὶ τῇ ἀφιλοπροσώπῳ καὶ πρὸς τοὺς καθ᾽ αὐτὸ πτωχοὺς διανομῇ τῆς ἐλεημοσύνης, καθὼς πληροφορηθήσεσθε καὶ ὑμεῖς ἐξ αὐτοῦ τοῦ σιγγιλιώδους γράμματος, στελλομένου ἤδη αὐτόθι διὰ τοῦ ἐντιμοτάτου κὺρ Δημητρίκα. Τούτου χάριν γράφοντες διὰ τῆς παρούσης πατριαρχικῆς ἡμῶν ἐπιστολῆς ἐντελλόμεθα καὶ παραγγέλλομεν ὑμῖν ὅπως ἀναλαβόντες τὴν θεοφιλῆ ταύτην ἐπιστασίαν κατὰ τὴν βούλησιν τοῦ ἀφιερωτοῦ καὶ τὰς ἐννοίας τοῦ σιγγιλιώδους ἡμετέρου γράμματος ἐξακολουθῆτε τὴν ἀπαράλλακτον ἐνέργειαν τῆς διανομῆς τῆς ἐλεημοσύνης δὶς τοῦ ἐνιαυτοῦ κατὰ τὸ Πάσχα καὶ τὰ Χριστούγεννα λαμβάνοντες κατὰ τὰς δύο ταύτας ἐποχὰς τὸν ἀποφερόμενον τόκον ἀνὰ πεντακόσια γρόσια καὶ δίδοντες ἀφιλοπροσώπως τῇ γνώμῃ καὶ τοῦ κατὰ καιροὺς ἀρχιερέως σας πρὸς τοὺς καθ᾽ αὐτὸ πτωχοὺς χριστιανοὺς τῆς πολιτείας ταύτης, μενόντων διὰ παντὸς ἀνεκποιήτων καὶ ἀμετακινήτων τῶν κεφαλαίων, τῶν δὲ συγκροτουσῶν αὐτὰ δύο ὁμολογιῶν καὶ τοῦ σιγγιλιώδους φυλαττομένων ἐν τῷ ἀσφαλεστέρῳ μέρει τῆς πολιτείας σας, δηλ. εἰς τὴν κάσσαν τοῦ κοινοῦ σας. Ὀφείλετε δὲ προσέτι τὴν γενομένην διανομὴν τῆς ἐλεημοσύνης νὰ τὴν μεταγράφητε ἐν καθαρῷ καταστίχῳ, ὅπως ζητηθέντος ποτὲ λογαριασμοῦ παρὰ τῆς ἐκκλησίας δυνηθῆτε προχείρως νὰ παραδώσητε αὐτόν. Ἕνεκα δὲ τῆς θεοφιλοῦς αὐτῆς ἐπιστασίας σας μεθέξετε ἀναμφιβόλως καὶ ὑμεῖς τῶν μισθῶν, εἴ γε εἰλικρινῶς καὶ ἀφιλοπροσώπως διατηρήσετε τὸ ἔργον αὐτό. Ἡ δὲ τοῦ

Κ. Μυρίλλου Απογραφικά: Αρχείον Θρακικού Λαογραφικού Γλωσσικού Θησαυρού Αθ. τ. ΣΤ΄ 1939-40 σ. 35-36

Θεοῦ χάρις καὶ τὸ ἄπειρον ἔλεος εἴη μετὰ τῆς τιμιότητός σας.

ϡωλ$^{\varphi}$, Ἰουνίου κα΄

ὁ Κωνσταντινουπόλεως καὶ ἐν Χριστῷ εὐχέτης
ὁ Νικηφόρος βεβαιοῖ (αὐτόγραφος).

Σημείωσις. Οἱ ὑπὸ τοῦ πατριαρχείου καθ' ὑπόδειξιν τοῦ δωρητοῦ ὁρισθέντες ἔφοροι ἐπὶ τῆς διανομῆς τῶν τόκων τῆς δωρεᾶς πρόκριτοι τῆς πολιτείας ὁ μὲν Βοῦλκος Θεοδώρου εἶναι ὁ μέγας Βοῦλκος Θεοδώροβιτζ-Τσαλίκογλου, ὁ Ἀθανάσιος Γκιουμουσγερδάνης ὁ γενάρχης τῆς μεγάλης εὐγενοῦς οἰκογενείας, τῆς ἐπὶ ἕνα αἰῶνα δρασάσης ἐθνικῶς καὶ κοινωνικῶς, ὁ Χ'' Νένος εἶναι καραμπατζῆς μεγαλέμπορος ἐξηλληνισμένος διατελέσας πρωτομαΐστωρ τῶν ἀμπατζήδων ὑπὸ τὸ ὄνομα Χ'' Ράϊκου τῷ 1835—1839 (ἴδε ἀρχεῖα ἀμπατζήδων βιβλ. III, σελ. 32—33), ὁ Χ'' Γιοβάννης εἶναι ὁ μεγαλέμπορος καὶ ζάπλουτος καραμπατζῆς Χ'' Γιοβαννῆς Χρήστου Κοϊμτζόγλου, δεύτερος ἐξάδελφος τοῦ Γρηγορίου Μαρασλῆ πατρὸς καὶ Ἀντωνίου Κομιζοπούλου, ὁ Νικόλαος Γιαζατζῆς διετέλεσε πολλάκις πρωτομαΐστωρ τῶν καυταντζήδων, Ἕλλην, καὶ ὁ Βλασάκης Τόντσογλου ἐξηλληνισμένος πατρόθεν, ἔμπορος, γαμβρὸς ἐπὶ θυγατρὶ τοῦ Ἀθανασίου Χ'' Δημ. Γκεμισγερδάνη.

Ἀρ. 22

Δήλωσις Νικηφόρου περὶ λήψεως δανείου

(Κώδ. II, σελ. 104, ἔτ. 1830, VII, 17)

Ἡ ταπεινότης ἡ ἐμὴ διὰ τῆς παρούσης αὐτῆς ἐνυπογράφου καὶ ἐνσφραγίστου αὐλικῆς ὁμολογίας χρεωστικῆς δηλοποιεῖ, ὡς ἔλαβεν ἤδη δανειακῶς διὰ χρείαν καὶ ἀνάγκην τῆς ἐπαρχίας αὐτῆς παρὰ τῶν ἐν τῇ πολιτείᾳ ταύτῃ Φιλιππουπόλεως διατελούντων πτωχῶν χριστιανῶν γρ. τὸν ἀριθμὸν πέντε χιλιάδας Νο 5000, κεφάλαιον καθαρόν, ἐπὶ συμφωνίᾳ τόκου πεντήκοντα γρ. τῷ πουγγίῳ τὸν χρόνον, ὧν τινων ἄσπρων ἐχόντων διαμένειν διὰ παντὸς ἀνεκποιήτων τοῦ τοκισμοῦ καὶ ἀμετακινήτων ἀπὸ τῆς ἐπαρχίας ταύτης κατὰ τὴν ἔννοιαν τοῦ περὶ τούτου ἐκδοθέντος ἱεροῦ πατριαρχικοῦ καὶ συνοδικοῦ σιγγιλιώδους ἐπὶ μεμβράνης γράμματος ὑπόσχεται ἡ ἐμὴ ταπεινότης πληροῦν καὶ διδόναι τὸν ἐτήσιον αὐτῶν τόκον πρὸς τοὺς τιμιωτάτους πρωτομαΐστορας τῶν ἐν τῷ αὐτῷ ἱερῷ σιγγιλίῳ διαλαμβανομένων εὐλογημένων ἐσναφίων τῆς πολιτείας ταύτης καταμετρῆσε ἀνελλιπῶς τῇ αὐτῶν τιμιότητι κατὰ τὴν κ΄ Δεκεμβρίου ἑκάστου χρόνου, ἐπὶ τῷ διανέμεσθαι τοῖς ῥηθεῖσι πτωχοῖς κατὰ τὴν ἐν τῷ σιγγιλλιώδει περίληψιν. Ὅθεν εἰς ἔνδειξιν καὶ διηνεκῆ τὴν ἀσφάλειαν ἐγένετο καὶ ἡ παροῦσα αὐτῆς ἐνυπόγραφος καὶ ἐνσφράγιστος αὐλικὴ χρεωστικὴ ὁμολογία ἐπὶ μαρτυρίᾳ τῶν παναγιωτάτων αὐτῆς συναδελφῶν σεβασμίων ἀρχιερέων καὶ ἐδόθη τοῖς εἰρημένοις ἐσναφίοις ἐπὶ τῷ ἐναποτεθῆναι ἐν τῷ κιβοτίῳ τῶν πτωχῶν.

(τόπος σφραγίδος) ὁ Φιλιππουπόλεως Νικηφόρος ὑπόσχεται

Χαλκηδόνος Ζαχαρίας μάρτυς, Δέρκων Νικηφόρος μάρτυς, Ρασκοπρεσρένης Ἀνανίας μάρτυς, Στρομνίτζης Κωνστάντιος μάρτυς.